

## Дано мед луозы советской летчик'ес, асьме родинамылэн гордой сокол'есыз!



### ВОРМОНТЭМ КАЛЫКЛЭН АВИАЦИЕЗ

18-ти августэ асьмелэн быдэсак великой странамы Авиация нуналэз праздновать кафе. Бадзым но пичи аэродром'есын, военной частьесын но завод'есын, город'есын но гурт'есын та нунал авиационной праздник'есын, спортивной соревнованийен, массовой потоп'есын тодмоляське.

Советской калык аслэстыз авиациеэ яратэ. Асьмелэн странямы воздушной флотлэн строительствоэз, пас кыт трудящой массалэн вниманиеныз но юрттэтэныз котыртыса бастэмын Правительство, партия но Сталин эш советской воздушной армиясы боевой кужмэз юнматон ужпум'есыныз нунал'ем заниматься каро. Сталинской пятилетка ар'есы социалистической страналэн воздушной флотэз кужмо вормонтэм кужымлы берытскыз.

Асьмелэн летчик'есмылэн данлыкно уж'ессы советской авиациеэзлэн Чожатонтэм лүэм качествозэ, асьмелэн летчик'есмылэсь геройствоэз но мастерствоэз быдэс дуннелы возматызы.

Челюскинец'есты мо мытэм Молоковлэн, Водопьяновлэн, Лягидевскийлэн но м'кет пилот'еслэн героическэй уж'ессы; уйпал полюсэ блестящой экспедиция; Чкалов но Громов экипаж'еслэн Москваысен Америкае смелой лобзэм'ессы, Коккинакилэн Москваысен Дальний Востоке, Канадае чаль лобзись рейс'ессы; Гризодубовалэн, Осипенколэн Расковалэн лобзэмзы Родиналы преданность, геройстволэсь но замзэ летной мастерствоэзлэн блестящой пример'есыз луса быдэс дуннеысь авиацилэн историяз вечнолы пырызы.

Советской летчик'ес Хасан озеро дорын героической жугиськон'есын, Монгольской Республикалэн границаысьтыз воздушной жугиськон'есын вунэтонтэм. Кужмо Сталинской авиацилэсь виымсн удар'есэ японской военной провокатор'ес

ес кема дыр чоже тодазы возезы! Империалистической эверьес, самурайес видной но юн урок бастызы. Воздушной жугиськон'есын вормон котэ ку советской авиация палан луиз. Озы луиз но котэ ку озы луоз! 1933-ти аре ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн но ВКП(б)-лэн Центральной Контрольной Комиссиезлэн январской пленумаз Сталин эш: "Асьмелэн авиационной промышленности йй вил. Али со асьмелэн вань", — шуиз. Али асьмелэн авиационной завод'есым самой передовой техникаен вооружить карем кужмо предпрятиослы берытскыз. Соос Красной Армиез но Военно-Морской Флотэз дуннеын самой умой самолет'есын обеспечить каро. Советской летчик'еста самолет'есын японской зверьеслы пумит воздушной жугиськон'ес нуизы.

Авиация нуналлы асьмелэн граждаской воздушной флотмы но бадзым азинскон'есын лыктэ. Воздушной сюрес'еслэн кузез зук нуллонлэн лыдэз'я СССР, авиация паласен самой передовой страналэсь но ортыса, дуннеын нырысетй интые потыз.

Советской авиация аслаз кадр'есыныз но туж бадзым резерв'есыныз кужмо. Сюрес'есын рабочийес, служащойес, козхозник'ес производстволэс люгиськытэк, аэроklub'есын легкой ужез дышетско. Соос планерной ужез дышетско, самолет'есын управлять карыны, парашютэн төтчаны, воздушын пулеметэн ужаны, авиация моторез усвоить карыны дышетско.

Авиационной спорт асьмелэн странаямы самой популярной спорт вид'еслэн одигез луса берытскыз. Сое ношк но юнгес массовой кароно, аэроklub'еслэсь ужзэс уматон, воздушной нападенилэсь но химической нападенилэсь возматскон ужез юнматонлы зэмик пырыс'он), район'есын аэродром'

если но самолет'еслы пуксёнплощадкаос лэсь тыло но оборудовать кароно, вань трудящойесты массовой авиационной уж'есын котыртыса бастэно. Советской страналэсь авиационной азинлыкэс вань мерасын популяризовать карыны кулэ.

18-ти августэ, Советской Авиацилэн нуналэз асьмелэн быдэс великой странамы, социалистической госудрстволэн уно миллион'ем винь калыкез Сталинской гордой сокол'еслы боевой привет лэзе. СССР-лэн вормонтэм воздушной флотэзлы но сое лэсьтысылы — Сталин эшлы пось привет лэзе.

### Комбайн'есын октон калтоялэн мынэмез сярись

#### СВОДКА

(Ужаны кутскем дырысен, 15-ти август дырозь)

Комбайнер'еслэн фамилиоссы	Агаса окте-мын (гаен)	Уж дун (мнетэн)
Шарипов М.	329	823
Гимадеев Ш.	179	447
Герасимов П.	158	395
Ахмадеев Г.	145	365
Халиуллин	140	350
Хабибуллина З.	127	318
Аюпов Н.	127	318
Харугдинова З.	125	313
Напольский А.	116	289
Нигматзянов Х.	113	283
Животников	111	278
Ханяфеев К.	111	277
Мингалеев Н.	103	258
Набиев Г.	103	257
Напольский С.	101	253
Хлзбников А.	97	243
Павлов Ф.	83	207
Киселев И.	72	179

### Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй созывезлэн Кыктэти Сессиезлэн заседаниез сярись ИНФОРМАЦИОННОЙ ИВОРТОН

13-ти август, 1939 ар.

Толон, 13-ти августэ, 6 часын жытазе, Менжинский-лэн нимыныз нимам клубын Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй созывезлэн Кыктэти Сессиез усьтиськыз.

Сессиез Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн председателез С. А. Мухаметов усьтэ.

С. А. Мухаметов эш Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Кыктэти Сессияз эскероно вопрос'ес сярись ялэ.

Депутат З. З. Закиров чектэ Татарской АССР-лэн Верховной Советаз эскерыны понна сетэм вопрос'есты Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Кыктэти Сессиезлэн эскероно ужпум'есыз лэлы пыртыны.

Татарской АССР-лэн Верховной Советэз огкылысь юнматэ таё эскероно ужпум'есты:

1. Татарской АССР-лэсь 1939 арлы бюджетсэ юнматон но Татарской АССР-лэсь 1938 арлы бюджетсэ быдэстэм сярись отчетсэ юнматон.

Чектиське Татарской АССР-лэн Народной Комиссар'есызлэн Советэныз.

2. Татарской АССР-лэн трудящойесызлэн депутат'есызлэн районной, город-

ской, сельской но поселковой совет'есазы быр'ен'ес сярись Положениез юнматон.

Чектиське Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Законодательной Предположениосызлэн Комиссиеныз.

3. Татарской АССР-лэсь Верховной Судзэ быр'ен.

4. Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэсь Указ'ессэ юнматон сярись, куд'есыз кутэмын Нырысетй но Кыктэти Сессиез куслын и юнматэмын луыны кулэ луо Татарской АССР-лэн Верховной Советэныз.

5. Татарской АССР-лэн Конституциеэзлэн 44-ти но 118-ти статьяосаз воштон'ес но ватсан'ес пыртон.

Собере Сессилэн эскероно ужпум'есызлэн нырысетй пунктэз'я Татарской АССР-лэн 1939 арлы бюджетэз сярись но Татарской АССР-лэн 1938 арлы бюджетэзлэн быдэс мемез сярись докладэн выступить кариз Татарской АССР-лэн финансыз'я Народной Комиссарез С. М. Шарафеев эш.

Таин Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Кыктэти Сессиезлэн нырысетй заседаниез ворсаське.



Куиньмети Сталинской Пятилеткалэн нимыныз нимам социалистической соревнованийысь передовик'ес, боевой но политической подготовкая отличник'ес, 1-й Особой Краснознаменной Армиялэн летчик'есыз — лейтенант комсомолец М. С. Макаров (палляназ) но Хасан озеро дорын бойесын участник старшой лейтенант, орденоносец С. А. Тимофеев.

### Авиамоделист'еслэн 13-ти всесоюзной слетсы

Константиновкаын (Дон-Слетэ лыктэмын 250-лэсь басс) 12 августэ усьтэсь-уно мурт. Слет 8 нунал киз авиамоделист'еслэн мыноз. 13-ти всесоюзной слетсы.

(ТАСС.)

## СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ СТРАНАЛЭН МОГУЧОИ АВИАЦИЕЗ

Арлы бэдэ, 18-ти августэ асьмеос Сталинской Авиациямылэн вормем'есзылы Всесоюзной смотр нуналэ ортчтыськом. Сталинской сокол'еслэн—летчик'еслэн возматмон ази-скем'ессы вань. Странамы соослы могуной бурд сетиз. Асыэлэн беспримерной лобземенызы асьмелэн геройесмы бьдэс дунгенын восхищение вызвать каризы. Советской летчик'еслэсь Чкаловлэн, Громовлэн, Локкиакилэн, Водопьяновлэн но мукет'есзылэн ним'ессы мировой авиациялэн историяз навсегда пиризы.

Авиация удасын туж усто мастер'еслэн азинскем'есазы асьмелэн туж вакчи срок куспны сюэн но сюрсэн летчик'ес добитесь карыны быгато. Пиналэсь военной авиатор'ес сюрс километр'есыи пространство ортчо, бадзымесь высотасын воздушной бойес нуо, та высотасын умей бомбардировать каро но ыбыло. Стратосфералы матын луэм бадзымесь высотасын, боевой, вооруженной военной самолет'есыи соос высотной но дальной массовой полет'еслэсьто. Кылем арын военной эскадрилияслэн одигез СССР-лэн северной частысеныз Черной моря доры групповой лобзон ортчтыз но отын „противники“ бомбардировать кариз. Отчы муз'еме пуксытэк со обратно севере бертяз. Орденосец Новодрановлэн командовать каремез'я кык эскадрилия та арлэн гужемезлэн кутскоказ глубокой рейд лэсьтиз. Бомбардировщик'еслэсь луэм кык эскадрилиялэн рейдэз сизым час ко жыны мында кыстискиз. Боевой машинаос нбыль час мында туж бадзым высотын лобазы но асьсэлэн бурд'есазы грузной Ворошиловской бомбовой залп нуизы. Летчик'ес намечать карем целязы мыныса вуизы но „противники“ „жизненной центраз“ умелой кюсынызы куштэм уно сюрс килограмм бомбаос „противники“ туж бадзым из'ян ваизы.

Асьмелэн авиационной частысын но подразделениосын кыче гинэ подвиг'еслы но дась ульсь туж умоесь воздушной воин'еслэн кадр'ессы будэ. Талэсь одиг ар азыло комсомолец'еслэсь нырысьсэ образцово-показательной экипаж кылдытэмын вал. Таке экипаж'еслэнь нырысетиз скоростной бомбардировочной авиации комсомолец Якушевлэн руководствонызы кыл-

дь там-н вал. Экипаж выстиэй но дальной лобзонэз туж умой овладеть кариз, скоростной бомбардировкаосын кыче гинэ условиясын но использовать карыны дышиз.

Комсомолец'еслэн экипажзылэн примерез'я комсомольской звеноос но эскадрилияс создаваться кариско.

Современной самолет—со, аслыз наугалэсь но техникалэсь виль достиженоссэ впитать карем туж сложной машина. Кылсарысь, машиналэн бортаз 50-лэсь уно портэм прибор'ес вань. Соос пöлын самолетэз пилем'ес но туман'ес пöлын дурыс нуыса мыныны но васьконо интиез адзытэк муз'еме васькыны возможность сетись уно гинэ сложной прибор'ес но вань.

Авиациии специалист'еслэсь—командир'еслэсь но инженер'еслэсь кадр'ессы дасын—бадзым но ответственной уж. Советской Союзысь военной летчик'еслэн рядазы виль квалифцированной виль кадр'ес нуаллы бьдэ пополняться кариско. Военно-воздушной кужым'еслэн высшой учебной заведеениез—Жуковскийлэн нимыныз ниямам Академия туэ армилы, народлы асьсэлэн ужазы туж умоесь мастер'ессы, воздушной сложной боевой задачаосты умой положениын решать карисьсэлэсь виль отряд'ессыс сетиз.

Туэ асьмеос Авиационной нуналэз международной положенилэн напряженной обстановказ пумитаскымы. Японской военщина та дырозь кылымтэ наглостен оgez сьдэ оgez провокациос организовать каро. Кылем аре Хасан озеро районын Советской территории провокационной вторжениян пырыны турттэмзы самурайеслы дуно усиз. Нош та умой урокез соос ляб усвоить каремен адске. Туэ японской военщина Монгольской Народной Республикаезлэн—асьмелы дружественной луэм но асьмесын огмылы-огмы юртон сярись договорез луэм республикалэн границаосаз наглой провокациос организовать каризы. Советской авиация аслэсьтыз выльыко боевой качествооссэ нош ог пол возматиз. Советско-монгольской авиация воздушын господствовать каре—тае воздушын луэм бойеслэн итог'ессы шара возматэ. Уш'яскись самурайес асьмелэсь та азинскем'есмес ватыны но исказить карыны турттэмы ке но, соослэн та турттэм

зы но кыче но результат уг сеты.

Испаниян, Китайын луэм военной действииослэн опыт'ессысызы уно гинэ вывод'ес луиз. Соослэн самой главноез: кин вылэгес тубыны быгати, кин чальгес лобзы бойын преимущество со палангес луоз. Дуннеын луэм самой умойез военной машинаос асьмелэн. Ворошилов эш ВКП(б)-лэн XVIII с'ездэзлэн трибунаыз тазы шуиз: „Али асьмелэн военной аэродром'есамы часэзлы 500 километрлэсь уно мултэс скоростен, нош вилэ 14-15 сюрс метрозь лобзысь истребительесыз гинэ бьдл, а бомбардировщик'ессыз но чем встретить карыны луэ.“

Асьмелэн авиациямылэн вань азинскем'ессыз Сталин эшлэн намыныз неразрывно герзаскемын. Сталин эшлэн шонерысен-шонере юрттэменыз асьмелэн Военно-Воздушной Флотмы вормонтэм, грозной кужымен луиз. Сталин эшлэн инициативаез'я авиация азе солэн аслыз политической кадр'ессы луытон вопрос пуктэмын вал но летчик'ес частыслэн но подразделениослэн комиссар'ессы луса жутскизы. Али вань комиссар'ес но летчик'ес но соос комиссар'ес луон паласен но, пилот'ес луон паласен но асьсэлэсь задача оссэс туж умой бьдэ'яло. Красной Авиация нош на кужмогес, нош на могуной-гес луиз.

Куиньмети Сталинской Пятилеткаын советской авиация азын туж бадзым виль задачаос сыло. Матысар'есы асьмеос авиациямылэсь качествоз нош на жутыны, нош на жо, вылэгес но вылэгес лобазь туж умоесь военной машинаосты луытоно луиско. Советской авиационной промышленностилэн та секыт но сложной задачаосты бьдэскын бьдэстоно каро. Советской промышленности Красной Армилы, Военно-Морской Флотмылы кулэ лыдын самолет'ес поттэ.

Сталинской авиационной нуналэ асьмеос куд-ог „визьтэмесь бускельесмылы“ уль возматэм кыл'ессыз нош одиг пол напоминать карыны быгатиско. Советской муз'емлэн одиг вершоказ гинэ луиз ке но нападать карыны турттэмыссы умой уз луы!

Военно - Воздушной кужым'еслэн начальни-кез, 2-ти ранго командарм

А. Г. Локтионов.

### 34 сюрс экскурсант'ес

Колхоз'есысь, совхоз'есысь но машинно-тракторной станциясысь 34 сюрс экскурсант'ес Москвае лыктызы. Нуаллы бьдэ ик Москваын та мында экскурсант'ес луылозы.

Ци-льинская типография райгазет „Азылане“ и „Коммунар“ Уполглавлит № 97

Ленин орденэ „Мосфильмлэн“ киностудиез „Трактористы“ вимо виль звуковой художественной фильм поттиз.



СУРЕД ВЬЛЫН: Фильмысь кадр. Артистка орденосец М. Ладынина Марьяналэн роляз.

## Колхоз'ес'я октон-калтонлэн, кутсась-конлэн но зег кизенлэн мынэмез сярись СВОДКА

(1939-ти арлэн 16-ти августэзлы, процентэн вераса).

Октон-калтон	Кутсаськон		Зег кизен	Татарстан	
	Кутсаськон	Зег кизен			
КОЛХОЗ'ЕСЛЭН				69	5,3 34
НИМ'ЕССЫ				68	17 40
Бакча	100	5,4 44		68	7 80
Янга Юл	97	8,6 34		67	5 53
Виль Гурт	95	5 24		67	16 40
Увыш	94	27 40		66	15 47
Горд Кизили	90	13 67		66	6,6 41
Чулпан	89	24 29		66	7,2 47
Зыль Улон	84	18 40		66	29 27
Кзыл Армеец	84	15 35		64	5,4 41
Виль Гурезь	81	27 40		64	5,8 45
Трул	80	20 54		64	12 19
Удмурт Коммуна	79	7,7 21		62	27 21
Самолет	78	14 24		61	14 41
Далтон	75	11 45		61	17 46
Кр. Газета	75	15 38		61	17 40
Авангард	74	12 89		61	— 40
Дэмен	74	18 35		60	5,5 30
Фрунзелэн ним.	73	14 74		59	8,6 30
КИМ (Тагашур)	72	5 38		59	23 16
Азылань	72	22 50		58	32 22
1-й Май	72	6 46		57	25 17
Газриба	70	— 90		56	5,9 72
				56	24 —
				54	9,5 35
				53	26 17
				52	12 19
				39	14 23
				61	16 34

### Зег кизензэ бьдэстиз

Ципья сельсоветэ пырем „Горд Кизили“ колхозлэн 1-ти бригадэз (бригадирез Денисов Гурьян) колхозын нырысь луса 16-ти августэ зег кизензэ бьдэстиз. Машинаен кизисьес Фадеев Константин но Парфенова Татьяна эш'ес асьсэ ужазы тыршыса ужазы. Чукна ик

мыныса жьт бер гинэ берто вал. Нормаоссэс умой, качествоен полной тырмыт'яса мынызы.

Таослэн кизем муз'ем'ессы бригадир паласен акты составить карыса при-нимать каремын.

ГАВРИЛОВ

### Ларек пуньямын

Сизнерь гуртысь Ципья сельполэн отделениезлэн ларекез вань. Отын продолец луса Дмитриева Матрена ужэ. Дмитриева ларекэ уно дыр'я пуньяса возе. Колхозник'ес ужан дорын дыр'я усты но соос ужксь бертыку пуньяса кош ке. Уно гинэ колхозник'ес но колхозницаос Дмитриеваез витьыса колхозэ ужаны мыныны задержаться карыса уло.

Дмитриевалы азыло палан таке ужэе куштоно луоз.

—Нош отын замок'ес ошискился уло? Соос лонна мынам колхозлэн амбарезлэн замокез бьдл.



## Молотов эш принять кариз английской но французской военной

### миссиослэсь кивалтисьессэс

11 августэ, Кремльын, СССР-лэн Народной Комиссар'ессылэн Советсылэн председателез В. М. Молотов эш принять кариз английской военной миссиослэсь главазэс адмирал Драксэс но французской военной миссиослэсь главазэ В. П. Потемкин эш.

генерал Думанкез. Приемын присутствовать каризы английской посол г. Синдс но французской посол г. Наджиар, озын ик иностранной уж'ес'я Народной Комиссарлэн заместителез В. П. Потемкин эш.

Редактор понна А. А. ЧЕГАЕВ.